

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Dragon Crown Group Holdings Limited

龍翔集團控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：935)

截至2020年6月30日止六個月之

中期業績公佈

龍翔集團控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱為「本集團」或「龍翔」)截至2020年6月30日止六個月之未經審核簡明綜合中期業績，連同比較數字。

簡明綜合中期損益表

	附註	截至6月30日止六個月	
		2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
收入	4	122,461	116,575
提供服務成本		<u>(54,573)</u>	<u>(52,878)</u>
毛利		67,888	63,697
其他收入	5	8,866	7,878
行政開支		(21,072)	(20,729)
融資成本	6	(3,888)	(4,025)
應佔溢利及虧損：			
聯營公司		(219)	(260)
合營企業		<u>9,421</u>	<u>(2,503)</u>
除稅前溢利	7	60,996	44,058
所得稅	8	<u>(17,026)</u>	<u>(16,228)</u>
期內溢利		<u><u>43,970</u></u>	<u><u>27,830</u></u>

	附註	截至6月30日止六個月	
		2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
以下人士應佔：			
本公司擁有人		39,460	23,880
非控股權益		<u>4,510</u>	<u>3,950</u>
		<u>43,970</u>	<u>27,830</u>
本公司擁有人			
應佔每股盈利(港仙)			
基本及攤薄	9	<u>3.23</u>	<u>1.96</u>

簡明綜合中期全面收益表

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
期內溢利	43,970	27,830
其他全面虧損		
於後續期間可能重新分類至損益之其他全面虧損：		
應佔一間聯營公司其他全面虧損	(346)	(2)
應佔合營企業其他全面虧損	(9,675)	(476)
有關海外業務的匯兌差額	(11,047)	(702)
	<u>(21,068)</u>	<u>(1,180)</u>
期內全面收入總額	<u>22,902</u>	<u>26,650</u>
以下人士應佔：		
本公司擁有人	19,398	22,775
非控股權益	<u>3,504</u>	<u>3,875</u>
	<u>22,902</u>	<u>26,650</u>

簡明綜合中期財務狀況表

		2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
	附註		
非流動資產			
物業、廠房及設備	11	441,072	474,184
使用權資產		34,833	37,308
商譽		1,210	1,210
於一間聯營公司的投資		16,650	17,219
於合營企業的投資		486,432	486,695
預付款		6,539	2,563
遞延稅項資產		6,684	7,251
		<u>993,420</u>	<u>1,026,430</u>
非流動資產總值			
		<u>993,420</u>	<u>1,026,430</u>
流動資產			
存貨		3,180	3,147
應收賬款及票據	12	52,235	32,504
預付款、按金及其他應收款項		32,892	34,652
現金及現金等價物		258,022	243,198
		<u>346,329</u>	<u>313,501</u>
流動資產總值			
		<u>346,329</u>	<u>313,501</u>
流動負債			
其他應付款項、應計費用及合約負債	13	19,919	23,903
計息銀行及其他借貸	14	54,465	54,652
應付稅項		11,623	7,072
		<u>86,007</u>	<u>85,627</u>
流動負債總值			
		<u>86,007</u>	<u>85,627</u>
流動資產淨值			
		<u>260,322</u>	<u>227,874</u>
總資產減流動負債			
		<u>1,253,742</u>	<u>1,254,304</u>

		2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
非流動負債			
計息銀行及其他借貸	14	146,229	148,441
合約負債	13	23,891	26,461
遞延稅項負債		<u>2,915</u>	<u>3,394</u>
非流動負債總值		<u>173,035</u>	<u>178,296</u>
資產淨值		<u>1,080,707</u>	<u>1,076,008</u>
權益			
本公司擁有人應佔權益			
股本	15	122,063	122,063
儲備		<u>916,017</u>	<u>908,825</u>
		1,038,080	1,030,888
非控股權益		<u>42,627</u>	<u>45,120</u>
權益總值		<u>1,080,707</u>	<u>1,076,008</u>

附註

1. 本集團一般資料

本公司根據開曼群島公司法於2010年7月16日註冊成立為獲豁免有限公司。其註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。其香港的主要經營地點為香港灣道1號會展廣場辦公大樓18樓3室。本集團主要從事液體石化品碼頭儲存及處理業務。

本公司董事認為，本公司最終控股公司為力潤有限公司，該公司為一間於英屬維爾京群島註冊成立之有限公司。

2.1 編製基準

截至2020年6月30日止六個月之簡明綜合中期財務資料已按照香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號*中期財務報告*的規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十六所載的適用披露規定編製。

編製簡明綜合中期財務資料所採納之會計政策及基準與編製本集團截至2019年12月31日止年度之年度財務報表所採納的相同，除了採納經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)外，亦包括於附註2.2所披露本期間內首次採納香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋。簡明綜合中期財務資料並不包括年度財務報表所需之所有資料及披露，且須與本集團於2019年12月31日之年度財務報表一併參閱。

2.2 會計政策變動及披露

本集團於本期間財務資料中首次採納以下經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第3號修訂	業務之定義
香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號及 香港財務報告準則第7號修訂	利率基準改革
香港財務報告準則第16號修訂	2019冠狀病毒病-有關租金寬減(提前採納)
香港會計準則第1號及香港財務報告準則第8號修訂	重大之定義

經修訂香港財務報告準則的性質及影響說明如下：

- (a) 香港財務報告準則第3號修訂對業務的定義澄清及提供額外指引。該修訂訂明一項完整活動及資產組合可視為一個業務，必須至少包括一項資源投入及一項實質過程，而兩者必須對創造產出的能力有重大貢獻。業務之存在毋須包括創造產出所需的所有資源投入及過程。該修訂移除對市場參與者是否有能力收購業務並能持續創造產出的評估，轉為重點關注所取得的資源投入及實質過程共同對形成產出的能力有否重大貢獻。該修訂亦已收窄產出的定義範圍，重點關注為客戶提供的商品或服務、投資收入或日常活動產生的其他收入。此外，該修訂亦提供有關評估所取得的過程是否重大的指引，並新增公平價值集中度測試選項，允許對所取得的一項活動及資產組合是否不屬於業務進行簡化評估。該修訂已獲本集團前瞻性採納，並適用於2020年1月1日或之後發生之交易或其他事件。該修訂並無影響本集團財務狀況及表現。

- (b) 香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號及香港財務報告準則第7號修訂旨在處理銀行同業拆息改革對財務申報的影響。該等修訂提供暫時補救措施，以在替換現有利率基準前的不確定期間內繼續進行對沖會計。此外，該等修訂規定公司須向投資者提供有關受該等不確定因素直接影響的對沖關係額外資料。由於本集團並無任何利率對沖關係，該等修訂並無對本集團財務狀況及表現產生任何影響。
- (c) 香港財務報告準則第16號修訂為承租人提供一個實際可行權宜方法，以就新型冠狀病毒疫情直接後果所產生的租金寬減選擇不應用租賃修改會計處理。該實際可行權宜方法僅適用於新型冠狀病毒疫情直接後果所產生的租金寬減，且僅當(i)租賃付款變動使租賃代價有所修改，而經修改代價與緊接變動前租賃代價大致相同，或少於緊接變動前租賃代價；(ii)租賃付款任何減幅僅影響原到期日為2021年6月30日或之前的付款；及(iii)租賃其他條款及條件並無實質變動。該修訂本於2020年6月1日或之後開始的年度期間追溯有效，獲准提前應用。該修訂對本集團的簡明綜合中期財務資料沒有任何影響。
- (d) 香港會計準則第1號及香港會計準則第8號修訂為重大性提供了新的定義。新定義指出，倘可合理預計漏報、錯報或掩蓋某信息影響通用目的財務報表主要使用者基於該等財務報表作出決策，則該信息具有重大性。該修訂澄清，重大性將取決於信息性質或規模。該等修訂並無對本集團簡明綜合中期財務資料產生任何影響。

3. 經營分部資料

由於本集團超過90%的收入、業績及資產源自於中國內地液體石化品的碼頭儲存和處理相關業務，故本集團並無呈列分部資料的獨立分析。

來自合共佔本集團收入10%或以上的主要客戶(其下文所示實體屬同一集團)的收入載列如下：

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
客戶 A	105,011	46,957
客戶 B	–	38,957
客戶 C	–	12,348
客戶 D	–	1,781
	105,011	100,043

上述實體於2019年吸收合併成為一個實體。

4. 收入

收入分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
來自客戶合約之收入	122,461	116,575

所有來自客戶合約之收入均產生於中國內地並隨時間確認。

來自客戶合約之收入的分拆收入資料

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
業務活動		
碼頭儲存服務	66,252	69,260
處理服務	56,209	47,315
來自客戶合約之收入總額	122,461	116,575

5. 其他收入

其他收入分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
銀行利息收入	1,910	1,694
租金收入總額	575	431
來自一間合營企業的貸款利息收入	4,762	5,156
政府補貼	81	—
其他	1,538	597
	8,866	7,878

6. 融資成本

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
銀行貸款的利息	3,810	3,928
租賃負債的利息	78	97
	<u>3,888</u>	<u>4,025</u>

7. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
物業、廠房及設備折舊	24,910	26,301
使用權資產折舊	1,812	1,392
應收賬款的減值	329	—
	<u>27,051</u>	<u>28,083</u>

8. 所得稅

因為本集團於截至2020年6月30日止六個月在香港並無產生任何應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備(2019年：無)。本集團在中國內地經營所得的應課稅溢利已根據現行法律、詮釋及慣例，按中國內地的現行稅率計算稅項。

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
即期－中國內地		
期內支出	14,032	12,830
過往期間撥備不足	245	82
遞延	<u>2,749</u>	<u>3,316</u>
期內稅項支出總額	<u>17,026</u>	<u>16,228</u>

9. 本公司擁有人應佔每股盈利

每股基本盈利之計算基於：

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
盈利		
本公司擁有人應佔溢利，用於計算每股基本盈利	<u>39,460</u>	<u>23,880</u>
	股份數目	
	2020年	2019年
股份		
本公司已發行普通股加權平均數，用於計算每股基本盈利	<u>1,220,628,000</u>	<u>1,220,628,000</u>

本集團於截至2020年及2019年6月30日止期間內並無潛在攤薄已發行普通股。

10. 股息

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
期內已派付股息：		
有關截至2019年12月31日止財政年度的末期股息－每股普通股1.0港仙 (2019年：有關截至2018年12月31日止財政年度的末期股息 －每股普通股2.0港仙)	<u>12,206</u>	<u>24,413</u>
建議中期股息：		
每股普通股1.8港仙(2019年：每股普通股1.5港仙)	<u>21,971</u>	<u>18,309</u>

截至2020年6月30日止期間之後，於2020年8月17日，董事會宣派中期股息每股普通股1.8港仙，因此，中期股息並無作為負債計入於2020年6月30日的簡明綜合中期財務狀況表。

11. 物業、廠房及設備

	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
期初／年初結餘，扣除累計折舊	474,184	526,215
添置	1,272	11,440
處置	(4)	(3,335)
期內／年內折舊開支	(24,910)	(51,451)
匯兌調整	(9,470)	(8,685)
	<u>441,072</u>	<u>474,184</u>

12. 應收賬款及票據

	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
應收賬款	52,125	30,918
減值	(329)	—
	<u>51,796</u>	<u>30,918</u>
應收票據	<u>439</u>	<u>1,586</u>
	<u>52,235</u>	<u>32,504</u>

除新客戶一般須預先付款外，本集團的客戶大多享有信用期。信用期一般為30天，主要客戶的繳款期限則可延長至60天。本集團嚴格控制其未清償應收賬款。高級管理人員會定期覆核過期結欠。本集團並無就其應收賬款結餘持有任何抵押品或其他信用之提升。應收賬款為不計息賬款。

於報告期末，根據發票日期及扣除減值而編製的應收賬款賬齡分析如下：

	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
即期至30天	43,074	28,833
31至60天	1,295	738
61至90天	1,294	832
90天以上	6,133	515
	<u>51,796</u>	<u>30,918</u>

13. 其他應付款項、應計費用及合約負債

	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
其他應付款項	9,184	5,280
應計費用	6,313	13,973
有關遞延收入的合約負債	<u>28,313</u>	<u>31,111</u>
	43,810	50,364
減：流動部分	<u>(19,919)</u>	<u>(23,903)</u>
非流動部分	<u>23,891</u>	<u>26,461</u>

14. 計息銀行及其他借貸

	實際利率	到期日	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
流動部分				
租賃負債	3.73% – 4.75%	2020年至2021年 (2019年：2020年)	2,215	2,652
銀行貸款－無抵押	香港銀行同業拆息利率(「香港銀行 同業拆息利率」)+1.4%	2020年至2021年 (2019年：2020年)	49,250	49,000
銀行貸款－無抵押	香港銀行同業拆息利率+1.9%	2020年至2021年 (2019年：2020年)	3,000	3,000
總流動部分			<u>54,465</u>	<u>54,652</u>
非流動部分				
租賃負債	3.73%	2021年(2019: 2021年)	979	1,941
銀行貸款－無抵押	香港銀行同業拆息利率+1.4%	2021年至2022年 (2019年：2021年)	124,250	124,000
銀行貸款－無抵押	香港銀行同業拆息利率+1.9%	2021年(2019年：2021年)	21,000	22,500
總非流動部分			<u>146,229</u>	<u>148,441</u>
總計			<u>200,694</u>	<u>203,093</u>

附註：

- (a) 於2020年6月30日，除租賃負債310,000港元(2019年12月31日：782,000港元)以人民幣計值外，所有借貸均以港元計值。
- (b) 於2020年6月30日及2019年12月31日，本公司及其附屬公司並無提供任何銀行擔保。

15. 股本

	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
法定： 4,000,000,000股每股面值0.10港元之普通股	<u>400,000</u>	<u>400,000</u>
已發行及繳足： 1,220,628,000股每股面值0.10港元之普通股	<u>122,063</u>	<u>122,063</u>

16. 承擔

於報告期末，本集團有下列資本開支承擔：

	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
已訂約，但未撥備： 樓宇及建築物	<u>7,369</u>	<u>5,187</u>

此外，上文並未計及之本集團應佔一間合營企業本身之資本承擔，載列如下：

	2020年 6月30日 千港元 (未經審核)	2019年 12月31日 千港元 (經審核)
已訂約，但未撥備： 樓宇及建築物	<u>256,878</u>	<u>262,149</u>

17. 關聯人士交易

(a) 與關聯人士的交易

本集團於期內曾與關聯人士進行以下重大交易：

		截至6月30日止六個月	
	附註	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
碼頭服務支出：			
南京化學工業園公用事業有限責任公司	(i)	3,018	3,102
租賃及配套支出：			
南京江北新區建設投資集團有限公司(「江北建投」)	(ii)	5,761	6,034
龍翔化工國際有限公司(「龍翔化工國際」)	(iii)	990	990
利息收入：			
濰坊森達美液化工碼頭有限公司(「WSDL」)	(iv)	4,762	5,156

附註：

- (i) 碼頭服務支出乃根據本集團與該關聯公司相互協定的條款入賬。該關聯公司乃本公司之附屬公司南京龍翔液體化工儲運碼頭有限公司(「南京龍翔」)的非控股股東。
- (ii) 租賃及配套支出乃根據本集團與南京龍翔的非控股股東就管架使用相互協定的條款入賬。
- (iii) 本集團作為承租人與龍翔化工國際以每月租為165,000港元訂立截至2021年12月31日止為期三年之辦公室租賃協議，龍翔化工國際為由本公司董事吳惠民先生及莊日青先生分別擁有98%及2%權益的公司。於2020年6月30日，本集團確認租賃負債2,884,000港元(2019年12月31日：3,810,000港元)。
- (iv) 向WSDL提供的股東貸款122,000,000人民幣(2019年12月31日：122,000,000人民幣)及21,060,000人民幣(2019年12月31日：21,060,000人民幣)為計息貸款，分別按年利率6.0%(2019年12月31日：6.0%)及6.4%(2019年12月31日：6.4%)計息，為無抵押，並須於五年內還清。

有關上文(i)、(ii)、(iii)及(iv)項的關聯人士交易亦構成上市規則第14A章界定的關連交易或持續關連交易。

(b) 向一名關聯人士作出之承擔

本集團與江北建投就使用管架及配套服務訂立截至2020年12月31日止之若干協議。於2020年6月30日，一年內到期的管架及配套服務經營租賃承擔總額約為6,009,000港元(2019年12月31日：零)。

(c) 本集團的主要管理人員薪酬

	截至6月30日止六個月	
	2020年 千港元 (未經審核)	2019年 千港元 (未經審核)
短期僱員福利	3,490	3,802
離職福利	41	76
已付主要管理人員的薪酬總額	<u>3,531</u>	<u>3,878</u>

(d) 關聯人士之未償結餘

- (i) 於2020年6月30日，本集團其他應付款項內包括應付本集團非控股權益江北建投的股息為6,037,000港元(2019年12月31日：零)。該款項無抵押、免息及按要求償還。
- (ii) 於2020年6月30日，按金及其他應收款項包括來自本公司之合營企業WSDL的一筆30,211,000港元(2019年12月31日：26,783,000港元)的應收款項，該款項為無抵押、免息及須按要求償還。

18. 批准刊發中期財務報表

未經審核簡明綜合中期財務資料於2020年8月17日獲董事會批准及授權刊發。

業務回顧

董事會欣然呈列本集團截至2020年6月30日止六個月（「期內」）之未經審核中期業績。

期內，龍翔錄得收入1.225億港元（2019年：1.166億港元），代表增加5.0%（如實際金額以人民幣列報，則本集團的收入增加10.0%）。收入增加主要由甲醇及醋酸的相關收入增加所致。期內毛利為6,790萬港元（2019年：6,370萬港元），代表增加6.6%。期內毛利率為55.4%（2019年：54.6%）。期內本公司擁有人應佔溢利為3,950萬港元（2019年：2,390萬港元）。溢利有所增加，主要由於甲醇及醋酸的相關收入增加及濰坊合營企業應佔業績轉虧為盈。每股盈利增加至3.23港仙（2019年：1.96港仙）。

董事會宣佈派發期內之中期股息每股1.8港仙（2019年：1.5港仙）。值得注意的是，自2011年龍翔上市以來，本集團致力於向股東定期派發股息以表彰彼等的長期支持及回饋其對本集團的業務發展持續充滿信心。這也反映本集團一直維持穩健的財務狀況。於2020年6月30日，現金及現金等價物達至2.58億港元（於2019年12月31日：2.432億港元），並保持淨現金狀況（於2019年12月31日：淨現金狀況）。

期內，龍翔位於南京、寧波及濰坊碼頭罐區儲存及處理的液體石化品吞吐量分別為752,000公噸、192,000公噸及2,523,000公噸（2019年：分別為640,000公噸、180,000公噸及2,527,000公噸）。期內，總吞吐量為3,467,000公噸（2019年：3,347,000公噸）。

本集團收入及溢利的主要來源來自本集團座落於南京江北新材料科技園的旗艦碼頭罐區。世界前領的乙醯產品生產商塞拉尼斯（紐約證券交易所：CE）為本集團主要客戶，亦位於該科技園，於期內向本集團貢獻收入1.05億港元（2019年：1.00億港元），相當於總收入之85.8%（2019年：85.8%）。由於我們與客戶確立了長期關係，在南京的業務經營保持貢獻穩定收入。

龍翔為中國前領的儲存及綜合碼頭服務供應商之一，主要專注於儲存及處理液體石化品，於南京、寧波及濰坊營運碼頭罐區。本集團策略性地處於中國其中兩個主要石油化工行業樞紐，已在沿海地區建立了碼頭及罐區（統稱「碼頭罐區」）以把握石油化工行業日益增長的需求。龍翔透過其自有碼頭、儲罐及專用管道向客戶提供高品質及全面性的液體石化產品儲存及碼頭服務。

下表呈列於2020年6月30日本集團的碼頭罐區概況：

碼頭罐區	南京	寧波	濰坊	總計
儲罐數	32	12	63	107
存儲容量(立方米)	210,000	29,000	497,000	736,000
泊位數	3	1	2	6
泊位能力(載重噸)	45,000 *	3,000	60,000 **	
碼頭設計吞吐量(公噸)	4,000,000	100,000	4,000,000	8,100,000

* 由三個分別為20,000載重噸、20,000載重噸和5,000載重噸的泊位組成。

** 由兩個每個為30,000載重噸的泊位組成。

受新型冠狀病毒(COVID-19)爆發影響，多項商業活動停擺近兩個月，加上中美摩擦升溫等地緣政治持續不明朗因素，以及俄羅斯和沙地阿拉伯就石油減產談判失敗，導致油價隨後大跌，全球經濟受到拖累。中國於2020年第一季度錄得GDP同比收縮6.8%，為自1992年以來首次錄得GDP下跌。然而，憑藉多年來我們一班具遠見的管理團隊，為本集團奠定穩固基礎，本集團已成功將全球經濟下滑對本集團的影響減至最低。本集團會透過投資濰坊液化品碼頭以及其他項目，繼續把握擴展業務的機遇。

濰坊碼頭開放予外國船舶，作為地區物流樞紐，為環渤海經濟圈以及東北亞揭開了新篇章。濰坊港有着顯著地理及物流優勢，可為其300公里半徑範圍內的煉油廠及化工廠提供服務，並可容納較高載重噸位的船舶進入，協助客戶有效控制成本。濰坊港中港區西作業區的散裝液化品碼頭一期及二期項目已經開始營運，為配合本集團業務發展及更有效利用本集團資源，本集團將會按照行業環境及其業務需要適度調整三期項目之完工進度。

本集團視濰坊液化品碼頭為本集團主要長期利潤貢獻者，預期三期項目開始營運後，濰坊液化品碼頭的經營規模及盈利能力將有所提高。

業務前景

儘管地緣政治衝突升溫，以及COVID-19疫情持續及影響未明，為經濟帶來不確定性，本集團對行業前景及業務佈局保持審慎樂觀態度。展望未來，隨着濰坊港對外國船舶開放，及多個大型綜合煉油項目於中國實施並營運，本集團在確保維持其核心業務同時，將透過業務擴張獲得機遇，開拓新市場。本集團計劃提升其位於中國沿海地區的業務發展，尤其於長三角及渤海灣地區，以進一步擴張龍翔的國內市場乃至國際市場。

隨着濰坊液化品碼頭一期及二期開始營運，加上碼頭規模未來將伴隨三期的落成進一步提升，成為本集團最大型的碼頭，其存儲容量合計超過660,000立方米，使本集團將更有能力滿足中國東北及東北亞洲的市場需求。此外，本集團若干名潛在客戶已在洽談租賃三期儲罐容量。本集團相信濰坊液化品碼頭將有助本集團吸納龐大地區業務，並保持其於新市場的領先地位。

憑藉本集團自身穩健的客戶群及卓具遠見的管理團隊，為本集團帶來世界級的專業知識、先進營運及高水平設施以至服務支援，讓本集團多年來順利度過幾許經濟起伏。於此艱難時刻，龍翔將致力鞏固其作為中國儲存及綜合碼頭服務供應商的優越地位。儘管未來將面臨各種挑戰，本集團將繼續全力以赴，實現更卓越財務業績，為股東帶來更大回報。

財務表現回顧

收入

期內，本集團收入由2019年同期之1.166億港元增加5.0%至1.225億港元。收入增加主要由於甲醇及醋酸相關收入增加。

毛利

期內，本集團毛利由2019年同期之6,370萬港元增加6.6%至6,790萬港元，主要由於上述收入增加所致。毛利率由2019年同期之54.6%輕微增加至期內之55.4%。

其他收入

期內，其他收入由2019年同期之790萬港元增加至890萬港元，主要由於雜項服務收入增加。

行政開支

期內，行政開支由2019年同期之2,070萬港元增加1.7%至2,110萬港元，主要由於匯兌差額虧損增加所致。

融資成本

期內，融資成本由2019年同期之400萬港元輕微減少至390萬港元，並無重大變化。

應佔合營企業之溢利及虧損

與2019年相比，應佔寧波合營企業的溢利並無重大變化。

由於應佔濰坊合營企業的虧損轉虧為盈，而應佔寧波合營企業的溢利維持，本集團於期內錄得應佔合營企業的溢利940萬港元(2019年：虧損250萬港元)。

稅項開支

期內稅項開支由2019年同期1,620萬港元增加至1,700萬港元，乃由於期內溢利增加所致。

於濰坊森達美液化工碼頭有限公司(「WSDL」)的投資

以代價6,090萬人民幣收購WSDL的50%股權已於2016年5月23日完成，WSDL自此成為本集團的合營企業。其後，本集團截至2020年6月30日已按其於WSDL的持股權益比例向WSDL注資2.25億人民幣。

本集團已為WSDL提供股東貸款。於2020年6月30日，WSDL欠付本集團總額為1.431億人民幣。

上市所得款項淨額之用途

本集團自本公司股份於2011年上市獲得已扣除包銷費用及其他相關開支後之所得款項淨額約2.811億港元。

根據本公司日期為2011年5月30日之招股章程「未來計劃及所得款項用途」一節及本公司日期為2013年2月6日題為「變更所得款項用途」、日期為2017年12月20日題為「變更全球發售所得款項用途」及日期為2017年12月22日題為「澄清公告」之公佈所載之建議用途，該等所得款項淨額截至2020年6月30日止運用如下：

	所得款項淨額(百萬港元)		
	可動用	已動用	未動用
建設第2個低溫乙烯儲罐	133.1	133.1	—
建設第3座碼頭	46.6	46.6	—
投資於現有項目	15.0	15.0	—
投資於未來業務發展機會	5.0	—	5.0
建設9個一般用途儲罐	33.3	33.3	—
一般營運資金	48.1	48.1	—
	<u>281.1</u>	<u>276.1</u>	<u>5.0</u>

於2020年6月30日，本集團將未動用所得款項淨額以短期存款或定期存款形式存於香港之銀行。

股本結構、流動資金及資產負債比率

於2020年6月30日，本集團銀行貸款總額為1.975億港元(於2019年12月31日：1.985億港元)，全部為港元計價之銀行貸款。本集團現金及現金等價物為2.580億港元(於2019年12月31日：2.432億港元)。本集團於2020年6月30日及2019年12月31日均保持淨現金的狀況。資產負債比率結構如下：

	2020年 6月30日 千港元	2019年 12月31日 千港元
現金淨額	60,522	44,698
本公司擁有人應佔權益	1,038,080	1,030,888
資產負債比率	不適用	不適用

於2020年6月30日，本集團流動資產及流動負債分別為3.463億港元(於2019年12月31日：3.135億港元)及8,600萬港元(於2019年12月31日：8,560萬港元)。於2020年6月30日，本集團之流動比率為4.0(於2019年12月31日：3.7)。

本集團爭取有效地運用其財務資源，採納謹慎之財務政策，以維持穩健的資本比率及支持本集團之業務擴展需求。

債務還款期概況

本集團銀行貸款的還款期概況載列如下：

	2020年 6月30日 千港元	2019年 12月31日 千港元
應還款項：		
1年內	52,250	52,000
第2年	<u>145,250</u>	<u>146,500</u>
	<u>197,500</u>	<u>198,500</u>

附註：於2020年6月30日，所有銀行貸款以港元計價。

資產抵押

於2020年6月30日，本集團並無以其資產作出任何抵押。

外匯風險及利率風險

本集團之現金及銀行結餘主要以人民幣及港元計價。其營運現金流入及流出主要以人民幣及港元計價。於期內，本集團並無任何重大外匯風險且並無使用任何以對沖為目的的金融工具。

本集團所有銀行借款以港元計價，該等銀行借款之利率乃按香港銀行同業拆息利率加上某一百分比計算。本集團將密切監控利率波動及定期檢討銀行融資以降低預期利率風險。

所持重大投資

除於聯營公司、合營企業及附屬公司持有的投資外，於期內，本集團概無持有其他重大投資。

承擔及或然負債

有關於2020年6月30日承擔之詳情載列於簡明綜合中期財務資料附註16。於2020年6月30日，本集團並無任何重大或然負債。

僱員及薪酬

於2020年6月30日，本集團僱用合共329名全職僱員（於2019年12月31日：339名）。本集團提供具有競爭力的酬金組合以挽留其員工，包括薪金、酌情花紅、醫療保險、其他津貼及實物福利，以及有關香港員工的強制性公積金計劃及有關中國員工的國家管理退休福利計劃。

重大收購及出售

於期內，本集團概無收購或出售附屬公司、聯營公司及合營企業。

企業管治守則

董事會致力達致高水平之企業管治，以保障股東權益及提升企業價值及問責性。本公司會定期審查其企業管治常規以確保遵守企業管治守則（「企業管治守則」）。

本公司已應用香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載企業管治守則內之原則。

董事認為，本公司於整個期間內已遵守企業管治守則所載之所有守則條文，惟守則條文第A.2.1條除外。

主席及行政總裁

守則條文第A.2.1條規定，主席與主要行政人員之職責須有所區分，且不應由同一人出任。

本公司主席及行政總裁的角色由吳惠民先生擔任。彼為本公司的創始人及在該行業擁有豐富的經驗。

董事會相信，由同一人擔任主席及行政總裁有利於業務前景及管理，並可為本公司提供強大而穩健之領導，並有效及具效益地規劃及實行業務決策及策略。

董事會認為，由同一人擔任主席及行政總裁之當前架構將不會損害董事會與本公司管理層間之權力及授權之平衡。董事會須不時檢討其架構，以確保及時採取適當的行動以迎合不斷改變的情況。

購買、贖回或出售本公司上市證券

期內，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售任何本公司上市證券。

審核委員會

審核委員會包括三名獨立非執行董事，即劉錫源先生(主席)、馮建平先生及侯曉明先生，包括一名具有適當專業資格之獨立非執行董事。審核委員會成員並非本公司現任外聘核數師之前任合夥人。於2020年8月17日召開之會議上，審核委員會已審閱期內之簡明綜合中期財務資料、本集團所採納之會計原則及慣例，並討論有關期內簡明綜合中期財務資料之審核、內部監控、風險管理及財務報告事項。審核委員會認為，現有的內部監控及風險管理系統對本集團整體而言屬有效及充分。

證券交易標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)。

已向全體董事作出具體查詢，董事已確認彼等於整個期間內已遵守標準守則。

本公司亦已就可能管有本公司內幕資料之僱員進行證券交易設定書面指引(「僱員書面指引」)，其條款並不寬鬆於標準守則。

據本公司所知，期內概無任何僱員違反僱員書面指引。

中期股息

於2020年8月17日，董事會向於2020年9月9日(星期三)營業結束時名列本公司股東名冊之股東宣派截至2020年6月30日止六個月的中期股息每股1.8港仙。中期股息預期於2020年9月30日(星期三)派付。

暫停辦理過戶登記手續

為釐定享有中期股息之資格，本公司將於2020年9月8日(星期二)至2020年9月9日(星期三)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，期間概不辦理股份過戶登記。如欲符合資格收取中期股息，所有股份過戶文件連同相關股票須於2020年9月7日(星期一)下午四時三十分前送交至本公司香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，以便辦理股份過戶登記手續，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓。

刊發中期業績及中期報告

本公司之中期業績公佈登載於香港聯合交易所有限公司之網站<http://www.hkexnews.hk>及本公司網站<http://www.dragoncrown.com>內。

本公司將適時向本公司股東寄發截至2020年6月30日止六個月之中期報告，並登載於上述網站。

致謝

本人衷心感謝管理隊伍和所有員工在期內的不懈努力，並對各業務夥伴、客戶及股東的支持表示尊敬及感謝。本人深信彼等將繼續給予支持，協助本集團繼續成功發展。

承董事會命
龍翔集團控股有限公司
主席兼行政總裁
吳惠民

香港，2020年8月17日

於本公告日期，執行董事為吳惠民先生、莊日青先生及陳芸鳴女士；以及獨立非執行董事為馮建平先生、侯曉明先生及劉錫源先生。